

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 83 (1976)

**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

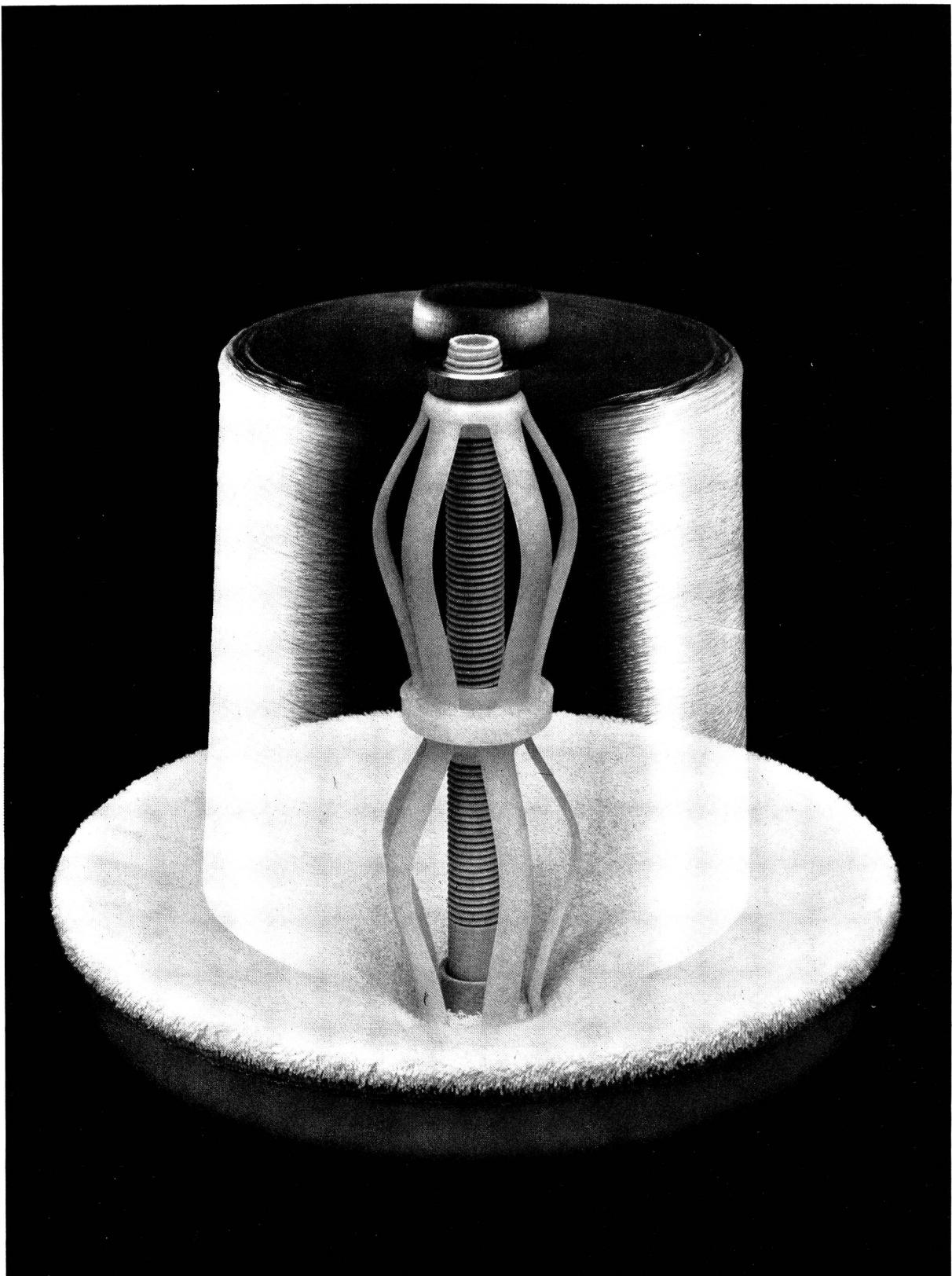
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**HCH.KÜNDIG+CIE.AG.**

Telefon (01) 77 09 34

Telex 75 324

Postfach 57, Kratzstrasse 21

**8620 WETZIKON ZH**



**SPULENHALTER**

mit oder ohne Teller  
für fast alle  
Konizitäten und Größen:

**4°20'-5°57'-3°30' etc.**

# Unsere Kunden wissen.... ....warum sie Garne von Niederer vorziehen.

Garnherstellung und -veredlung unter  
einem Dach!

Das bedeutet für Sie:

- Ein Partner
  - Vielschichtiges, marktgerichtetes  
Garnsortiment
  - Kompetenter Modefarbendienst
  - Das Know-How des Fachmannes
  - Sicherheit
  - Service-Hintergrund
  - Zeitersparnis
  - Rohgarnfinanzierung durch uns
  - Gewichtsverlust beim Ausrüsten inbegriffen
- Alles letztlich rentabilitätsentscheidende  
Faktoren, die unser Angebot noch interes-  
santer machen. Ausgewogen und abgestimmt.  
Deshalb lohnt es sich immer, mit Niederer-  
Fachleuten zu sprechen.

**Ihr erfahrener Partner.**

niederer



## 8805 Richterswil

Gartenstrasse 19  
Telefon 01 76 47 77

Textilmaschinen und Apparate  
Technische Artikel

## Von A bis Z

Vaselinöl RENOTEX  
Ventilationsapparat CADILLAC  
Verbindende Kettchen  
Verbindungsringe für Jacquard  
Verstecherkämme  
Vorspinnpergamentpapier  
Vollautomatische Muldenpresse «ATLAS»  
KETTLING & BRAUN  
Vollautomatische Musterschneidemaschine  
SCHILLING

*Dessins* - CRÉATION

### E. Kappeler

Telefon 01 56 77 91  
Rütihofstrasse 19, 8049 Zürich

Bureaux und Technik:  
Patronage und Jacquardkarten

### Fritz Fuchs

Telefon 01 62 68 03  
Aargauerstrasse 251, 8048 Zürich

## Selbstschmierende Glissa-Lager



Einige Dimensionen  
aus unserem reich-  
haltigen Vorrat.  
Nach Möglichkeit  
genormte Größen  
verwenden, da kur-  
ze Lieferfristen und  
vorteilhafte Preise.

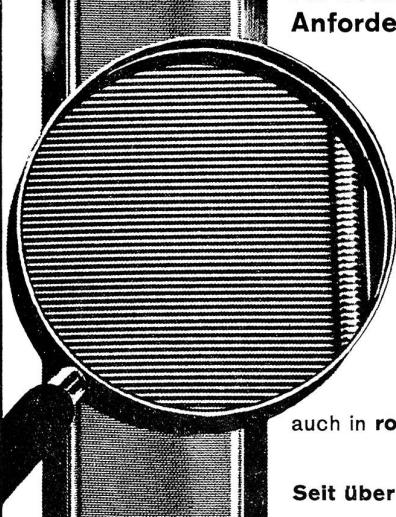
Aladin AG. Zürich

Claridenstr. 36 Tel. (051) 36 4151

Gehäusebohrung H7		
d	D	L
3 F7	6	4
6 F7	10	10
9 F7	16	12
14 H7	20	21
19 E7	24	25
20 F7	28	20
25 E7	30	30
30 F7	40	40
40 E7	50	42
55 F7	68	50
		Nr. a 274

## Stauffacher- Webeblätter

für höchste  
Anforderungen



Zingussblätter  
Doppelblätter  
DURAFLEX-Blätter  
Zettel- und  
Rispeblätter  
Neu: Nylflex-Blätter

auch in **rostfreier** Ausführung

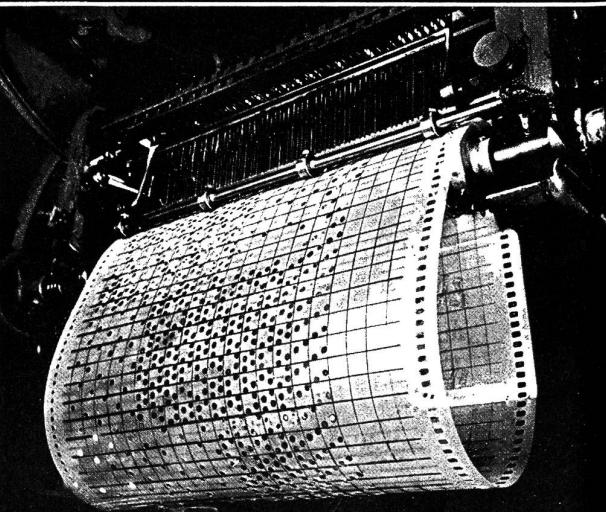
Seit über 80 Jahren

**Stauffacher Qualität**

STAUFFACHER SOHN AG  
CH-8762 Schwanden GL, Schweiz  
Tel. (058) 81 11 77, Telex 75459

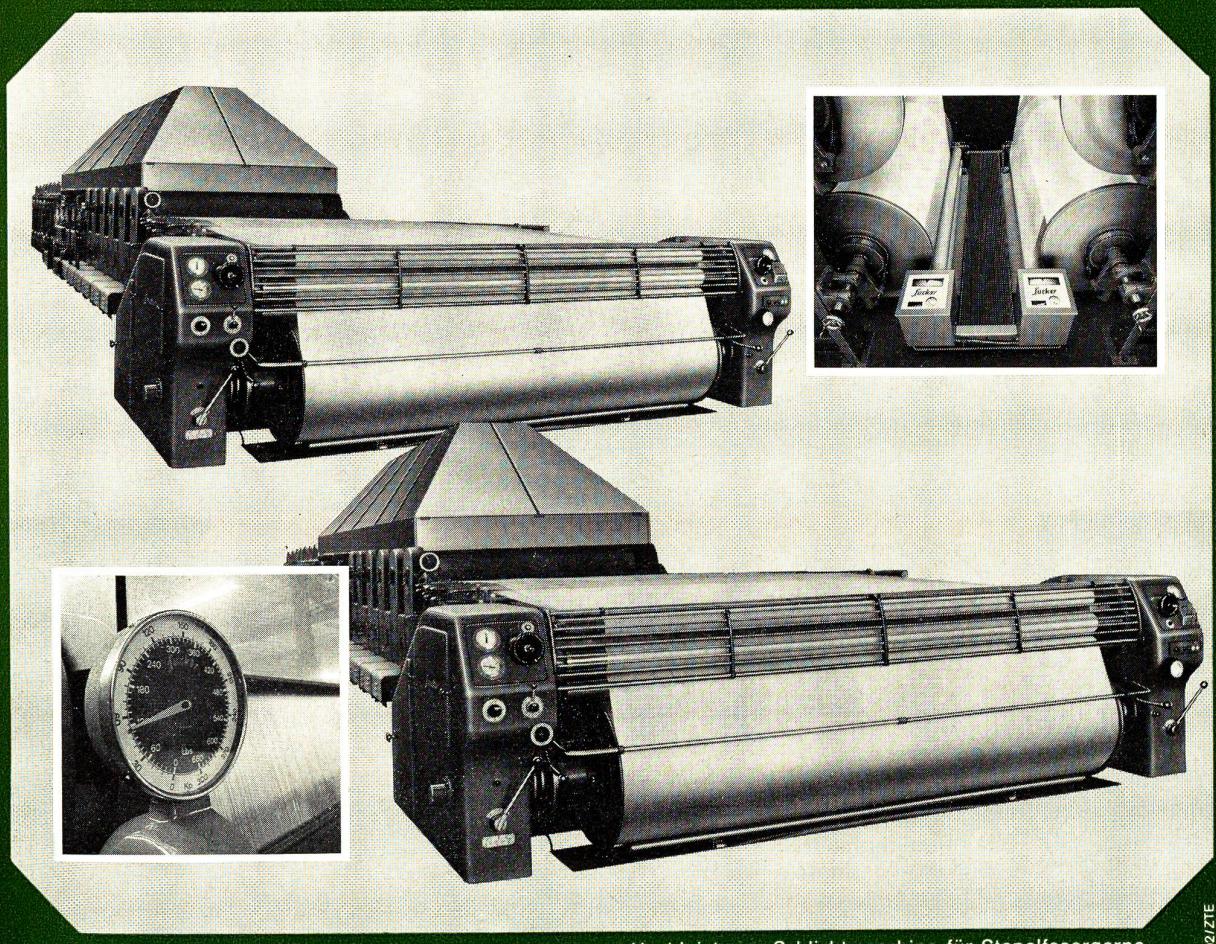
Schweizer Papiere und Folien für  
die Schaftweberei-

**AGMÜLLER "N"** Prima Spezialpapier  
**AGMÜLLER "X"** mit Metall  
**AGMÜLLER "Z 100"** aus Plastik  
**AGMÜLLER "TEXFOL"** mit Plastikeinlage  
sind erstklassige Schweizer Qualitäten



**AGM**  
**AGMÜLLER** Aktiengesellschaft MÜLLER + CIE.  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall

# Wenn Sie Qualität und Wirtschaftlichkeit fordern...



Hochleistungs-Schlichtmaschine für Stapelfasergarne

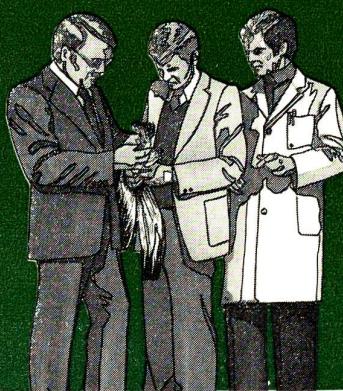
7502/ZTE

... dann sollten Sie sich für die Hochleistungs-Schlichtmaschinen von Sucker entscheiden.

Die totale Überwachung des Schlichtprozesses durch Meß- und Regelgeräte sichert eine gleichmäßige Beschichtung und damit einen gesteigerten Weberei-Nutzeffekt.

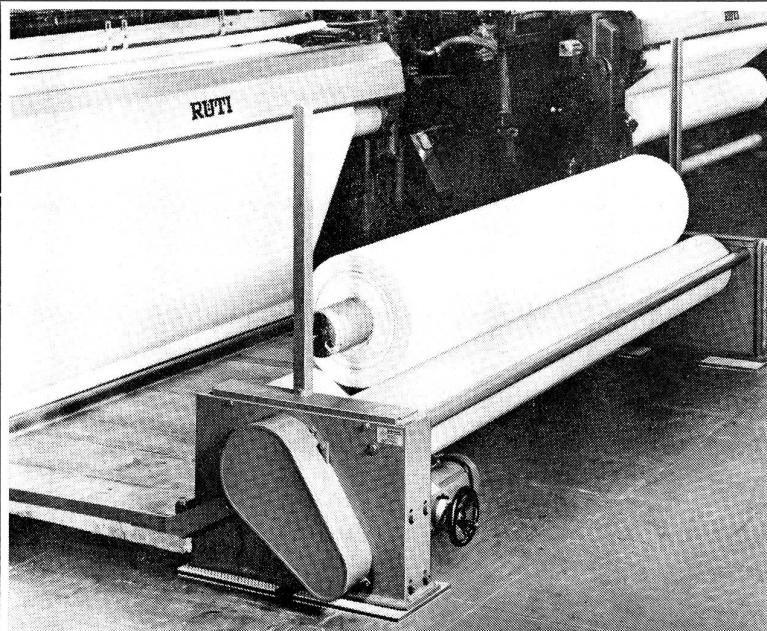
Für jedes Material kann in jeder Schlichtzone die günstigste Behandlung eingestellt werden. Das ist der sicherste und wirtschaftlichste Weg zur Qualitätsskette. Sichern Sie den Erfolg Ihrer Weberei.

**Fragen Sie die Schlichte-Spezialisten von Sucker.**



**GEBRÜDER SUCKER**  
D-4050 Mönchengladbach 1  
Postfach 275  
Telefon: 02161/21031  
Telex: 852859

**SUCKER**



## Dockenwickler

Verkauf Schweiz und FL:

**Hch. Kündig + Cie. AG, Wetzikon**

Textilmaschinen + Technisches Zubehör  
8620 Wetzikon, Postfach 57, Kratzstrasse 21  
Telefon 01 77 09 34, Telex 75 324

Unsere weiteren Produkte:

### Gewinde-Kettbäume

aus Stahlrohr und Aluminiumrohr

- für alle Maschinentypen
- vierkant geschmiedet und geräumt
- für alle Materialien
- für höchste Ansprüche
- zu günstigen Preisen

sowie

- automatische Kettbaumbremsen
- Kettbaumgestelle
- Tuchbäume
- Bandspulen
- Endrollen-Apparate



Wir  
helfen  
Ihnen

## Produkte aus unserem Verkaufsprogramm:

- **Aluminiumhydroxid** (Tonerde)
- **Aluminiumsulfat**
- **Chlorwasserstoff** flüssig
- **Chlorkalk**
- **Chloroform**
- **Dinatriumphosphat**
- **Eau de Javel**
- **Eisen-(III)-chlorid** flüssig
- **Eisen-(II)-sulfat**
- **Glaubersalz**
- **Kaliwasserglas** flüssig
- **Kupfersulfat**
- **Mononatriumphosphat**
- **Natriumbisulfit** flüssig und fest
- **Natriumhexametaphosphat**
- Giftige Produkte. Unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten!
- Warnung auf den Packungen beachten!

- **Natriummetasilikat**
- **Natriumpyrophosphat** sauer
- **Natronwasserglas** flüssig
- **Natronlauge**
- **Oleum** bis 66%
- **Phosphorsäure**
- **Salpetersäure**
- **Salzsäure**, versch. Konzentrationen
- Satinweiss**
- **Soda** kalz.
- **Schwefel**
- **Schwefelsäure** aller Konzentrationen
- **Tetranatriumpyrophosphat**
- **Trinatriumphosphat** krist.

Weitere Produkte finden Sie in unserem kompletten Verkaufsprogramm

Chemische Fabrik Uetikon  
CH-8707 Uetikon am Zürichsee Telefon 01 - 922 11 41, Telex 75 675





# Erfolg.

Die steigenden Verkaufszahlen in aller Welt bestätigen es:

die Hochleistungs-Webmaschine SAURER 300 «versa-speed» liegt sehr gut im Rennen.

In Dutzenden von Anlagen beweist sie Tag für Tag ihre hohe Leistungsfähigkeit.

Ein überwältigender Erfolg eines überzeugenden Produktes.

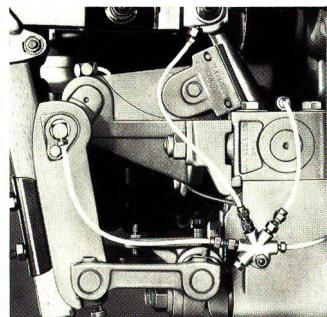


Weitere Informationen über die SAURER 300 «versa-speed» finden Sie auf der Rückseite.

Eine «handliche» Maschine wird besser betreut und läuft länger.  
 Bei der Konstruktion der SAURER 300 «versa-speed» haben wir an die Menschen gedacht, die sie warten und bedienen werden.

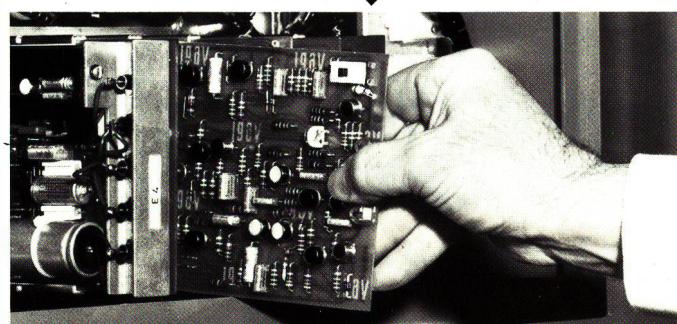
## Wartung

Die leichte Zugänglichkeit zu den einzelnen Aggregaten erleichtert die Arbeit des Meister-Personals.  
 Die sich selbst überwachende Zentralschmierung leistet mehr als drei fleissige Öler.



◀ Zentralschmierung am Parallelschlag.

Austausch eines Prints im Steuerkasten.

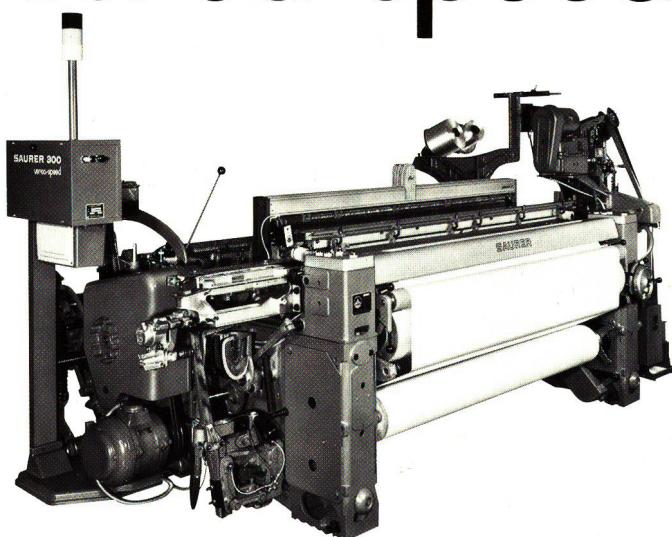


## Einsatzbereich

Die Baumwoll-, die Kunstseiden- und die Leinen-Weber sind unsere Kunden, denn die einschützige SAURER 300 «versa-speed» ist eine echte Mehrzweckmaschine. Sie verarbeitet also alle Naturfasern (inklusive reine Leinen!), geschnittene, endlose oder texturierte Chemiefasern in den Feinheiten 40–800 den. sowie Effektgarne aller Art. Unser Sortiment umfasst die Blattbreiten 120 bis 380 cm (in Abstufungen von 10 zu 10 cm).

Verlangen Sie unseren ausführlichen Farbprospekt!

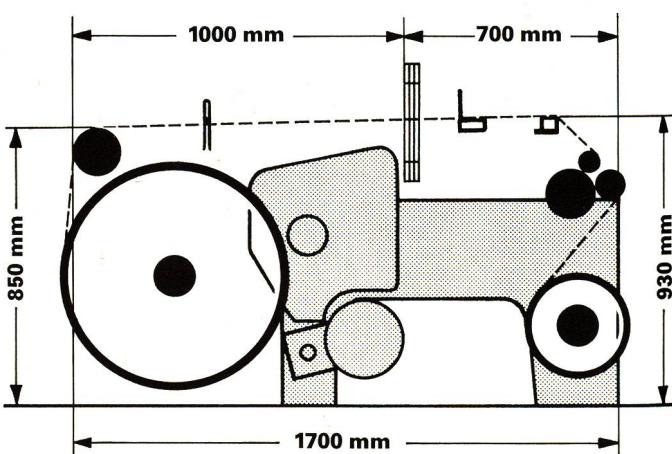
# SAURER 300 versa-speed



## Maschinen-Dimensionen

Die Abmessungen einer Webmaschine – vor allem Höhe und Tiefe – beeinflussen nicht nur die Leistung, sondern auch die Arbeitsfreude des Webers.

Vergleichen Sie anhand der untenstehenden Skizze die «sympathischen» Distanzen zwischen den einzelnen Bedienungsstellen.



**Aktiengesellschaft Adolph Saurer  
CH-9320 Arbon/Schweiz**

Telefon 071/46 9111 Telex 77444



## Schlachten im Lohn

Wir empfehlen uns für das Schlichten von Stapelfasern und Endlosmaterial.

Geschultes Personal und ein auf das modernste eingerichteter Maschinenpark lassen uns auf diesem Spezialgebiet Aussergewöhnliches leisten.

**Otto und Joh. Honegger AG  
Textilfabrikation  
8636 Wald ZH  
Telefon 055 95 10 85**

**Wer nicht inseriert,  
wird vergessen!**



**„Wenn wir heute etwas anschaffen, dann muss sich das innerhalb absehbarer Zeit amortisieren. Deshalb wählten wir eine Mettler Waage.**

*Mit der Mettler PS15 wägen wir Rohstoffe und Materialien auf 1 g genau. Ob diese nun 1 kg oder 15 kg schwer sind, spielt keine Rolle. Grammgenauigkeit erzielt jeder Mitarbeiter in unserem Betrieb! Die PS15 hat nämlich die Mettler 1-Tasten-Automatik. Das bedeutet: Gefäß auflegen, Taste drücken, und schon ist austariert – die Waage also bereit zum Einwägen ab Nullstellung. Genauso geht das beim Mischen von Pulvern, Flüssigkeiten oder Klebstoffen. Da passieren jetzt keine Rechenfehler mehr, denn Tastendrücken kann schliesslich jeder.*

*Wir sparen heute so grosse Mengen an Rohstoffen und Material, dass sich die Waage in ein paar Monaten selbst bezahlt. Ich habe das nachgerechnet.“*



*Übrigens: Mit einer PS15 lassen sich Plus-Minus-Gewichtswerte von Stanz- und Spritzteilen (aber auch Fertigpackungen) kontrollieren.*

*Wieder aufs Gramm genau. Und wenn Sie den Stückzähler GC11 zuschalten, dann können Sie mit Ihrer PS15 nicht nur wägen, sondern auch Teile zählen. Wiederum materialsparend. Verlangen Sie Unterlagen – oder gleich die Vorführung der PS15 durch einen Mettler Spezialisten.*

**Mettler**  
Massgebend für Wägen und Messen

6193.71

Mettler Instrumente AG,  
CH-8606 Greifensee-Zürich,  
Switzerland, Tel. (01) 87 63 11

Mettler Instrumenten B.V.  
Postbus 68, Arnhem, Holland,  
Tel. (085) 45 20 01

Mettler-Waagen GmbH,  
D-63 Giessen 2, Postfach 2840,  
BRD, Tel. (0641) 58 41

Mettler Instrument Corporation,  
Box 100, Princeton, N.J. 08540, USA,  
Tel. (609) 448-3000

# Bei Transportweg- und Güterumschlagsproblemen rufen Sie am besten uns.

**GEILINGER**

## Hebebühnen

Das flexible Baukastensystem der GEILINGER-Hebebühnen ermöglicht eine den individuellen Bedürfnissen maximal angepasste Problemlösung. Die robuste Bauart und die spezielle Anordnung der Antriebselemente garantieren auch bei extrem einseitiger Belastung eine hervorragende Stabilität. GEILINGER-Hebebühnen in elektromechanischen und elektrohydraulischen Ausführungen. Tragkraft: 1500 bis 6000 kg, Hubhöhe: normal bis 1500 mm, Spezialausführung bis 2000 mm.



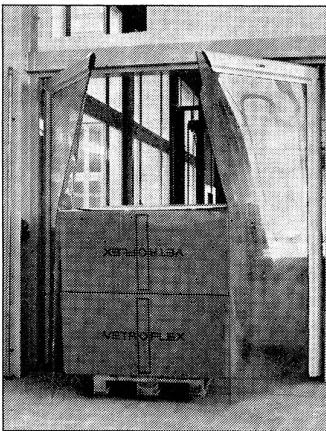
**GEILINGER**

## Pendeltüren und Industrietore

An Tore entlang innerbetrieblicher Transportwege werden punkto Funktion und Qualität hohe Anforderungen gestellt.

Bei richtiger Typenwahl erfüllen GEILINGER-Tore ihre Aufgabe in jedem Fall – auch bei höchsten Ansprüchen.

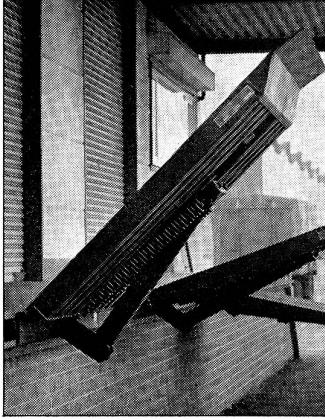
Unser Sortiment umfasst: Plastik- und Metall-Pendeltüren, Schiebe-, Falt-, Hub-, Teleskophub-, Hubglieder- und Spezialtore.



**hafa**

## Anpassrampen und Überfahrbleche

Anpassrampen und Überfahrbleche sind unentbehrliche Hilfsmittel für den rationellen Güterumschlag. Das hafa-Programm bietet für jeden Anwendungsfall das zweckmässigste Verladehilfsmittel: vom einfachsten Überfahrblech, das von Hand eingelegt wird, bis hin zur komfortablen, fest eingebauten Anpassrampe mit Parallelführung, automatischem Antrieb und allen denkbaren Sicherheitseinrichtungen.



**hafa**

## Torabdichtungen

Selbst dem rauhsten Verladebetrieb sind hafa-Torabdichtungen gewachsen. Das haben sie in der Praxis schon tausendfach bewiesen.

Drei Standardausführungen stehen, je nach Beanspruchung und Art des Betriebes, zur Auswahl. Wir fertigen aber auch Spezialausführungen und lösen Anschlussprobleme zwischen Fassaden und Torabdichtungen.



# Das Geilinger-Sortiment bietet immer die richtige Lösung.

**GEILINGER**

Metallbau Industriebau  
Stahlbau Bauelemente



Geilinger AG Metallbau 8401 Winterthur Tel. 052 84 61 61